



ادب عربی

(علمی)

(مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی)

شماره استاندارد بین‌المللی: ۹۲۳۸-۲۲۵۱

سال ۱۳، شماره ۱، بهار ۱۴۰۰

صاحب امتیاز: دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران

مدیرمسئول: غلامحسین کریمی دوستان (استاد دانشگاه تهران)

سردبیر: جواد اصغری (دانشیار دانشگاه تهران)

ناشر: دانشگاه تهران

هیئت تحریریه (به ترتیب حروف الفبا)

محمدهلی آذرشب (استاد دانشگاه تهران)	فادیه فائز السیوفی (استاد دانشگاه الیرموک اردن)	هدی فخرالدین (دانشیار دانشگاه پنسیلوانیا)
عبدالنبی اصطفی (استاد دانشگاه دمشق)	علی باقر طاهری‌نیا (استاد دانشگاه تهران)	فرامرز میرزایی (استاد دانشگاه تربیت مدرس)
ابوالحسن امین مقدسی (دانشیار دانشگاه تهران)	عدنان طهماسبی (دانشیار دانشگاه تهران)	هومن ناظمیان (دانشیار دانشگاه خوارزمی)

مدیر داخلی: محرم باستانی

ویراستار انگلیسی: سعید کشاورز افشار

کارشناس اجرایی: سعید کشاورز افشار

نشانی نشریه: تهران، خیابان انقلاب اسلامی، خیابان قدس، کوچه آذین، ساختمان شماره ۲ دانشکده ادبیات و علوم

انسانی، پلاک ۱۰، طبقه سوم، دفتر نشریات دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، مجله ادب عربی

تلفن: ۰۲۱-۶۶۹۷۳۲۸۰ فکس: ۰۲۱-۶۶۹۷۸۸۵

پست الکترونیکی: jalit@ut.ac.ir

سایت: <http://jalit.ut.ac.ir>

پایگاه اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی به نشانی اینترنتی: <https://sid.ir>

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام (ISC) به نشانی اینترنتی: <https://isc.gov.ir>

قیمت: ۱۰۰۰۰۰ ریال

نشریه ادب عربی براساس نامه شماره ۳/۱۱/۵۵۸۹۸ مورخ ۱۳۹۰/۴/۲۱ کمیسیون محترم نشریات علمی کشور، وزارت علوم، تحقیقات و فناوری موفق به کسب درجه علمی-پژوهشی شده است.



Journal of ADAB-E-ARABI (Arabic Literature)

(Scientific)

ISSN: 2251-9238

Vol. 13, No. 1, spring, 2021

Concessionaire: University of Tehran, Faculty of Literature and Humanities

Chief Executive: Gholam Hosein Karimi Dustan (Professor at University of Tehran)

Editor-in-Chief: Javad Asghari (Associate Professor at University of Tehran)

Publisher: University of Tehran

Editorial Board

Mohammad Ali Azarshab	(Professor at University of Tehran)
Abdul-Nabi Isstaif	(Professor at Damascus University)
Abulhasan Amin Moghaddasi	(Associate Professor at University of Tehran)
Fadiyah Faez al-Soyoufi	(Professor at Yarmouk University)
AliBagher Taherinia	(Professor at University of Tehran)
Adnan Tahmasbi	(Associate Professor at University of Tehran)
Huda Fakhr al-Din	(Associate Professor at Pennsylvania University)
Faramarz Mirzaei	(Professor at Tarbiat Modares University)
Houman Nazemyan	(Associate Professor at Kharazmi University)

Executive Director: Moharram Bastani

English Editor: Saeid Keshavarz Afshar

Executive Expert: Saeid Keshavarz Afshar

Address (headquarters): Journal of Arabic Literature, Publications Office of Faculty of Literature and Humanities, 3rd floor, No. 10, Building No. 2 of Faculty of Literature and Humanities, Azin alley, Qods st., Enghelab st., Tehran, Iran.

Phone: +9821-66973280 **Fax:** +9821-66978885

Email: jalit@ut.ac.ir **Website:** <http://jalit.ut.ac.ir>

Indexing

<https://sid.ir>

<https://isc.gov.ir>

Price: 100000 rials

According to letter No. 3/11/55898, dated 12/07/2011 issued by the Commission of Scientific Publications, Ministry of Science, Research and Technology, *Journal of ADAB-E-ARABI* is a scientific-research journal.

فهرست مطالب

صفحه	مقالات پژوهشی
۱	کاربست نظریه نشانه‌شناسی مایکل ریفاتر در تحلیل قصیده «خُذْ وَرْدَةَ النَّجْحِ خُذْ الْقَيْرَوَانِيَةَ» سعدی یوسف..... فاطمه تنها، مهین حاجی زاده، ابوالحسن امین مقدسی و عبدالاحد غیبی
۲۵	بررسی علم در نهج البلاغه از منظر تقابل و هم‌معنایی واژگانی..... معصومه رضائی منش، مرضیه آباد و عباس طالب زاده شوشتری
۴۷	بوطیقای روایت در چکامه «سمفونی کولی» اثر عبدالوهاب بیاتی..... داود نجاتی و سید فضل الله میر قادری
۶۹	نقش تصویرسازی در انتقال عنصر عاطفه در سروده‌های فلسطینی ادونیس (نمونه‌های موردی: «الرأس والنهر»، «اسماعیل» و «لوقت»)..... حجت رسولی و شلبر احمدی
۹۱	تحلیل نقش تصاویر ارجاع‌دهنده در فرایند تمرکززدایی داستان‌های کودکانه یعقوب شارونی..... مژگان بیات کشکولی، علی اصغر حبیبی و عبدالباسط عرب یوسف‌آبادی
۱۱۵	تحلیل سبکی واژگان دیوان سماء فی خوذة از عدنان الصائغ..... وحید میرزائی، نرگس انصاری و علیرضا شیخی
۱۳۹	خزانه الخیال: گنجینه‌ای از جمال ادبی عصر صفوی..... محمدحسن فؤادیان و محمد مهدی رضائی
۱۶۱	بررسی زبان‌شناختی آیات ارت از نگاه محمد شحرور..... محمدنبی احمدی و مهدی پورآذر
۱۷۹	رابطه زبان و واقعیت در تحلیل مفهوم تبعیدگاه در زبان شعری عزالدین المناصرة..... محمد یعقوبی و رسول زارع
۲۰۱	اهمیت ترجمه صحیح واژگان در یافتن مرجع ضمیر (با محوریت آیه ۳۵ سوره واقعه)..... اباذر کافی موسوی

Table of Contents

The Application of Michael Riffater's Semiotic Theory in the Analysis of the Poem "Khoz Vardat al-Salje Khoz al-Kairouaniat" by Saadi Yousef	1
Fatemeh Tanha, Mahin Hajizadeh, Abolhasan Amin Moqaddasi and Abdolahad Gheibi	
A Study on "Science" in <i>Nahj al-Balaghah</i> from the Perspective of Lexical Opposition and Synonymy	25
Masoumeh Rezaei Manesh, Marzieh Abad and Abbas Talebzadeh Shoushtari	
The Poetics of Narrative in Abd al-Wahhab al-Bayati's "Symphony of the Gypsy"	47
Davood Nejati and Sayyed Fazlollah Mirghaderi	
The Role of Imagery in Conveying Emotion in Adonis' Palestinian Poetry	69
Hojjat Rasouli and Sheler Ahmadi	
An Analysis of the Role of Referring Images in the Process of Decentralization in Yaghoub al-Sharoni's Children's Stories	91
Mojgan Bayat Kashkoli, Ali Asghar Habibi and Abdul Basit Arab Yousefabadi	
A Stylistic Lexical Analysis of <i>Sama fi Khozeh</i> by Adnan al-Sayegh	115
Vahid Mirzaei, Narjes Ansari and Alireza Shaikhi	
<i>Khazanet al-Khial: A Treasure in the Literature of the Safavid Era</i>	139
Mohammad Hasan Foadian and Mohammad Mahdi Rezaei	
A Linguistic Study of Quranic Verses on Inheritance from Shahrour's Viewpoint	161
Mohamad Nabi Ahmadi and Mahdi Poorazar	
The Relationship between Language and Reality in Analyzing the Concept of Exile in the Poetic Language of Izz al-Din al-Monasrah	179
Mohammad Yaaghobi and Rasul Zare	
The Importance of Correct Translation of Words in Finding Pronoun Reference (Based on Verse 35 of the Surah "Al-Waqiah")	201
Abazar Kafi Mousavi	